

Werke - übersetzt**deutsch***Drama***L**

La Chunga (deutsch [1989] : Dagmar Ploetz; Original: La chungu [1986]) 210.1863

*Prosa: Belletristik***D**

Das grüne Haus (deutsch [1965] : Wolfgang A. Luchting; Original: La casa verde [1966]) 210.1661
 Das böse Mädchen (deutsch [2006] : Elke Wehr; Original: Travesuras de la niña mala [2006]) 210.2061
 Das Fest des Ziegenbocks (deutsch [2001] : Elke Wehr; Original: La fiesta del Chivo [2000]) 210.2001
 Die geheimen Aufzeichnungen des Don Rigoberto (deutsch [1997] : Elke Wehr; Original: Los cuadernos de don Rigoberto [1997]) 210.1971
 Der Geschichtenerzähler (deutsch [1990] : Elke Wehr; Original: El hablador [1987]) 210.1871
 Der Krieg am Ende der Welt (deutsch [1982] : Anneliese Botond; Original: La guerra del fin del mundo [1981]) 210.1811
 Der Hauptmann und das Frauenbatallion (deutsch [1974] : Heidrun Adler; Original: Pantaleón y las visitadoras [1973]) 210.1731
 Die andere Seite des Lebens (deutsch [1976] : Wolfgang A. Luchting; Original: Conversación en La Catedral [1969]) 210.1691
 Die kleinen Hunde (deutsch [1975] : Wolfgang Alexander Luchting; Original: Los cachorros [1967]) 210.1671
 Das Paradies ist anderswo (deutsch [2004] : Elke Wehr; Original: El paraíso en la otra esquina [2003]) 210.1883
 Die Stadt und die Hunde (deutsch [1963] : Wolfgang Alexander Luchting; Original: La ciudad y los perros [1962]) 210.1621
 Die Anführer (deutsch [1993] : Elke Wehr; Original: Los jefes [1959]) 210.1591
 Die Herausforderung (deutsch [1993] : Elke Wehr; Original: El desafío [1959]) 210.1591
 Der jüngere Bruder (deutsch [1993] : Elke Wehr; Original: El hermano menor [1959]) 210.1591
 Die Enthüllung (deutsch [2016] : Thomas Brovot; Original: Cinco esquinas [2016]) 210.2161
 Der Grossvater (deutsch [1993] : Elke Wehr; Original: El abuelo [1950]) 210.1591
 Der Traum des Kelten (deutsch [2011] : Angelica Ammar; Original: El sueño del celta [2010]) 210.2101

E

Ein diskreter Held (deutsch [2013] : Thomas Brovot; Original: El héroe discreto [2013]) 210.2131
 Ein Besucher (deutsch [1993] : Elke Wehr; Original: Un visitante [1959]) 210.1591

G

Gespräch in der "Kathedrale" (deutsch [1969] : ; Original: Conversación en La Catedral [1969])

H

Harte Jahre (deutsch [2020] : Thomas Brovot; Original: Tiempos recios [2019]) 210.2191

L

Lob der Stiefmutter (deutsch [2005] : Elke Wehr; Original: Elogio de la madrastra [1988]) 210.1881

M

Maytas Geschichte (deutsch [1986] : Elke Wehr; Original: Historia de Mayta [1984]) 210.1841

S

Sonntag (deutsch [1993] : Heidrun Adler; Original: Día domingo [1959]) 210.1591

T

Tante Julia und der Kunstschreiber (deutsch [1997] : Heidrun Adler; Original: La tía Julia y el escribidor [1977]) 210.1771
 Tod in den Anden (deutsch [1996] : Elke Wehr; Original: Lituma en los Andes [1993]) 210.1885

W

Wer hat Palomino Molero umgebracht? (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Quién mató a Palomino Molero? [1986]) 210.1861

*Prosa: Sachprosa***A**

Antonio Consejero (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: El Consejero [1985-97]) 210.0002
 Alles Boulevard (deutsch [2013] : Thomas Brovot; Original: La civilización del espectáculo [2012]) 210.0003
 Arrangements mit dem Himmel - 'Ansichten eines Clowns' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Acomodos con el cielo - 'Opiniones de un payaso', por Heinrich Böll [1988]) 210.0010
 Antwort an Günter Grass (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-16 [1986]) 210.0002
 Albert Camus in neuer Sicht (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Revision de Albert Camus [1962]) 210.0002
 Albert Camus und die Moral der Grenzen (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Albert Camus y la moral de los límites [1975]) 210.0002

B

- Brief an Günter Grass (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-15 [1984]) 210.0002
 Briefe an einen jungen Schriftsteller (deutsch [2004] : Clementine Kügler; Original: Cartas a un joven novelista [1997]) 210.1973

D

- Die Geburt Perus (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: A Writer's Reality -II [1985]) 210.0002
 Die Immigranten (deutsch [2002] : Bettina Engels; Original: Los inmigrantes [1996]) 210.0005
 Die Welt des Juan Carlos Onetti (deutsch [2009] : Angelica Ammar; Original: El viaje a la ficción, ensayo sobre Juan Carlos Onetti [2008]) 210.2081
 Der Tod des grossen Schriftstellers (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La muerte del gran escritor [1994]) 210.0005
 Die Moral der Zyniker (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La moral de los cínicos [1992]) 210.0005
 Der Teufel als Prediger (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: El diablo predicador [1997]) 210.0005
 Die Kunst der Lüge (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: La verdad de las mentiras: ensayos sobre la novela moderna [1989]) 210.0002
 Die Tragikomödie eines Juden (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Tragicomedia de un judío [1994]) 210.0005
 Die ewige Orgie - Flaubert und "Madame Bovary" (deutsch [1980] : Maralde Meyer-Minnemann; Original: La orgía perpetua: Flaubert y "Madame Bovary" [1975]) 210.1751
 Die Leidenschaft der Sprache (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: El lenguaje de la pasión [2001]) 210.0005
 Der Ruf der Horde (deutsch [2019] : Thomas Brovot; Original: La llamada de la tribu [2018]) 210.2181
 Die französische Identität (deutsch [2002] : Bettina Engels; Original: La identidad francesa [1995]) 210.0005
 Die Ziele und die Mittel (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-21 [1984]) 210.0002
 Die Apra und Peru (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-18 [1981]) 210.0002
 Die Logik des Terrors (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: La lógica del terror [1980]) 210.0002
 Das Kreuzeszeichen (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La señal de la cruz [1995]) 210.0005
 Die Kultur der Freiheit (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-12 [1985]) 210.0002
 Das Haus Ceaușescu (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La casa de Ceaucescu [1995]) 210.0005
 Das Tagebuch des Ché (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Ernesto "Che" Guevara (1928-1967) [1968-92]) 210.0002
 Der Mandarin (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: El mandarín [1980]) 210.0002
 Der verlorene Kampf Monsieur Monets (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La batalla perdida de 'Monsieur' Monet [1999]) 210.0005
 Die Wonnen der Nekrophilie (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Placeres de la necrofilia [1995]) 210.0005
 Der unheilverheissende Fürst (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: El príncipe agorero [1995]) 210.0005
 Der Elefant und die Kultur (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: El elefante y la cultura [1981]) 210.0002
 Der kleine alte mit den grossen Knöcheln (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: El viejito de los juanetes [1996]) 210.0005
 Das Fräulein aus Somerset (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La señorita de Somerset [1983]) 210.0005
 Die Kilobrecher (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-7 [1980]) 210.0002
 Der Trug der Dritte-Welt-Ideologie (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-11 [1983]) 210.0002
 Der Fremde muss sterben - 'Der Fremde' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: El extranjero debe morir - 'El extranjero', por Albert Camus [1988]) 210.0010
 Die ständige Erketion (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La erección permanente [1999]) 210.0005
 Der Fisch im Wasser (deutsch [1998] : Elke Wehr; Original: El pez en el agua [1993]) 210.1931
 Das Dublin von Joyce - 'Dubliner' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: El Dublín de Joyce - 'Dublineses', por James Joyce [1987]) 210.0010
 Das intensive und luxuriöse Leben des Banalen - 'Mrs. Dalloway' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: La vida intensa y suntuosa de lo banal - 'La señora Dalloway', por Virginia Woolf [1989]) 210.0010
 Die Metamorphosen des Steppenwolfs - 'Der Steppenwolf' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Las metamorfosis del lobo estepario - 'El lobo estepario', por Herman Hesse [1987]) 210.0010
 Die Freiheit des Bösen - 'Die Freistatt' (deutsch [1994] : Elke Weer; Original: El santuario del mal - 'Santuario', por William Faulkner [1987]) 210.0010
 Das Paradies als Alptraum - 'Schöne neue Welt' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: El paraíso como pesadilla - 'Un mundo feliz', por Aldous Huxley [1988]) 210.0010
 Das schwache Geschlecht (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: El sexo débil [1998]) 210.0005
 Das Recht auf Hoffnung - 'Die Kraft und die Herrlichkeit' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: El derecho a la esperanza - 'El poder y la gloria', por Graham Greene [1987]) 210.0010
 Der Ruf des Abgrunds - 'Der Tod in Venedig' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: El llamado del abismo - 'La muerte en Vencia', por Thomas Mann [1988]) 210.0010
 Dirne, Philosophin und Sentimentale - 'Die Römerin' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Ramera, filósofa y sentimental [1988]) 210.0010
 Der Alexandriner (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: El alejandrino [2000]) 210.0005
 Der Selbstmord einer Nation (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: El suicidio de una nación [1999]) 210.0005
 Die Füsse Fataumatas (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Los pies de Fataumata [1999]) 210.0005
 Das goldene Notizbuch der verlorenen Illusionen (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: El cuaderno dorado de las ilusiones perdidas - 'El cuaderno dorado', por Doris Lessing [1988]) 210.0010
 Der zügellose Humanist - 'Herzog' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: El humanista desbaratado - 'Herzog', por Saul Bellow [1988]) 210.0010
 Das geteilte Fest - 'Paris - ein Fest fürs Leben' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: La fiesta compartida - 'París era una fiesta', por Ernest Hemingway [1987]) 210.0010

Die Lüge eines Fürsten - 'Der Leopard' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Mentira de príncipe - 'El gatopardo', por Giuseppe Tomasi de Lampedusa [1987])	210.0010
Der glückliche Nihilist - 'Wendekreis des Krebses' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: El nihilista feliz - 'Trópico de Cáncer', por Henry Miller [1988])	210.0010
Die andere Seite des Paradieses (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La otra cara del Paraíso [1988])	210.0005
Der "Nasziturus" (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: El 'nascitutus' [1998])	210.0005
Dolche des Regimes (deutsch [2002] : Clementine Kügler; Original: Siete años, siete días [1997])	210.0005
Der billige Intellektuelle (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: El intelectual barato I [1979])	210.0002
Dolche des Regimes (deutsch [2002] : Clementine Kügler; Original: Siete años, siete días [1997])	210.0004r
Die Netzestadt (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La ciudad de los nidos [2002])	210.0005
Die schöne Juanita (deutsch [2002] : Clementine Kügler; Original: La doncella [1997])	210.0005
Das Land mit den tausend Gesichtern (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Arequipa [1981])	210.0002
Die Stunde der Scharlatane (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La hora de los charlatanes [1997])	210.0005
Die Insel Mandelas (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La isla de Mandela [1998])	210.0005
Das schwierige Kind - der Lieblingsromans des Autors (deutsch [1997] : Liselotte Kolanoske; Original: Sertão [1983])	210.0009r
E	
Ein realistischer Alptraum - 'Die Blendung' (deutsch [1987] : Elke Wehr; Original: Una pesadilla realista - 'Auto de fe', por Elias Canetti [1987])	210.0010
Ein Gläschen Champagner, Freundchen? (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Huachafería [1983])	210.0002
Elefantenkacke (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Caca de elefante [1997])	210.0005
Es ist kein Zufall, dass die Psychoanalyse in Wien ihre Anfänge hatte (deutsch [2022] : Carsten Regling; Original: Essay 1 [2022])	
Ein ganz sanfter Tod (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Una muerte tan dulce [1999])	210.0005
Eine Flamme im Wind - Doktor Schiwago (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Una llama en el viento - 'El doctor Zhivago', por Boris Pasternak [1989])	210.0010
Ein Spaziergang durch Hebron (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Un paseo por Hebrón [1997])	210.0005
Eine Methode zum Schreiben entdecken - Sartre, Militäranstalt und Die Stadt und die Hunde (deutsch [1997] : Liselotte Kolanoske; Original: A Writer's Reality - III [1992])	210.0009r
Eliáns glanzvolles und elendes Leben (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Vida y miserias de Elián [2000])	210.0005
Eine Lüge in Wahrheit verwandeln - Maytas Geschichte als Metapher für die Aufgabe des Schriftstellers (deutsch [1997] : Liselotte Kolanoske; Original: A Writer's Reality - VIII [1991])	210.0009r
Ein bürgerliches Paradies (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Il paraíso burgués [1996])	210.0005
Ein Besuch in Lurigancho (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-19 [1981])	210.0002
Euclides da Cunha (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-8 [1980])	210.0002
Ein Luftschloss - 'Der grosse Gatsby' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Un castillo en el aire - 'El gran Gatsby', por Francis Scott Fitzgerald [1988])	210.0010
Eine Einladung zu Borges' Erzählwerk (deutsch [1997] : Liselotte Kolanoske; Original: Jorge Luis Borges (1899-1986) [1961-78])	210.0009r
F	
Flaubert, Sartre und der Nouveau Roman (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Flaubert, Sartre y la nueva novela [1974])	210.0002
Freiheit für die Freien? (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Contra viento y marea II-14 [1983])	210.0002
G	
Gleich und gleich (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Dios los cría [1994])	210.0005
Grabschrift für eine Bibliothek (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Epitafio para una biblioteca [1997])	210.0005
H	
Hauptstadt der Masse und der Zerstörung - 'Manhattan Transfer' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Capital del enjambre y la destrucción - 'Manhattan Transfer', por John Dos Passos [1989])	210.0010
Hilfe für die Erste Welt (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Ayuda para el Primer Mundo [1994])	210.0005
I	
Ist es möglich Schweizer zu sein? - Stiller (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Es posible ser suizo? - 'No soy Stiller', por Max Frisch [1988])	210.0010
Italien ist nicht Bolivien (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Italia no es Bolivia [1994])	210.0005
K	
Kassandrarufo (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Las profecías de Casandra [1996])	210.0005
L	
Lolita wird dreissig - 'Lolita' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Lolita cumple treinta años - 'Lolita', por Vladimir Nabokov [1987])	210.0010
Lob des schlechten Romans - 'Jenseits von Eden' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Elogio de la mala novela - 'Al este del Edén', por John Steinbeck [1989])	210.0010
Literatur und Exil (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: Literatura y exilio [1968])	210.0002
Literatur ist Feuer (deutsch [1988] : Elke Wehr; Original: La literatura es fuego [1967])	210.0002

M	
Malen als Widerstand (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Resistir pintando [1998])	210.0005
N	
Neue Inquisitionen (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Nueva inquisiciones [1998])	210.0005
Nackte Damen in einem klassischen Garten (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Señoras desnudas en un jardín clásico [1997])	210.0005
Neun Jahre alt sein und zum ersten Mal das Meer sehen - 'Das grüne Haus' (deutsch [1997] : Liselotte Kolanoske; Original: Historia secreta de una novela [1971-85])	210.0009r
P	
Post oderne und Frivolität (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Posmodernismo y frivolidad [1994])	210.0005
Prüfstein (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Piedra de Toque [1999])	210.0005
Paradiso von José Lezama Lima (deutsch [1979] : Elke Wehr; Original: Paradiso [1966])	210.0002
R	
Raubtiere (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Predadores [1998])	210.0005
Romane als Geschichte verkleidet - Die Chroniken von der Geburt Perus (deutsch [1997] : Elke Wehr; Original: A Writer's Reality - II [1985])	210.0009r
S	
Spiel mit Zeit und Sprache - 'Der Hauptmann und sein Frauenbataillon' (deutsch [1997] : Liselotte Kolanoske; Original: A Writer's Reality - V [1991])	210.0009r
Schatten von Freunden (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Sombras de amigos [1983])	210.0005
T	
Trommelwirbel - 'Die Blechtrommel' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Redoble de tambor - 'El tambor de hojalata', por Günter Grass [1987])	210.0010
Trench Town Rock (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Trench Town Rock [1995])	210.0005
U	
Und bewachen ihren Schlaf, bebend - 'Das Haus der schlafenden Schönheiten' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Velando su sueño, trémulo - 'La casa de las bellas durmientes', por Yasunari Kawabata [1989])	210.0010
Unter dem Himmel Jerusalems (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Bajo el cielo de Jesusalén [1995])	210.0005
Ü	
Überflüssig und schädlich (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: La inutilidad peniciosa [2000])	210.0005
V	
Verteidigung der Sekten (deutsch [2002] : Ulrich Kunzmann; Original: Defensa de las sectas [997])	210.0005
Von der Seifenoper zur ernsent Kunst - 'Tande Julia und der Kunstsreiber' (deutsch [1997] : Liselotte Kolanoske; Original: Humor [1985])	210.0009r
Verdamnte im Paradies - 'Ein Tag im Leben des Iwan Denisowitsch' (deutsch [1994] : Elke Wehr; Original: Réprobos en el paraíso - 'Un día en la vida de Iván Denisovich', por Alexandr Solzhenitsin [1988])	210.0010
Victor Hugo und die Versuchung des Unmöglichen (deutsch [2006] : Angelica Ammar; Original: La tentación de lo imposible, ensayo sobre Los Miserables de Victor Hugo [2005])	210.2051
englisch	
<i>Prosa: Belletristik</i>	
A	
Aunt Julia and the Scriptwriter (englisch [1982] : ; Original: La tía Julia y el escritor [1977])	
C	
Conversation in the Cathedral (englisch [1975] : ; Original: Conversación en La Catedral [1969])	
Captian Pantoja and the Special Service (englisch [1978] : ; Original: Pantaleón y las visitadoras [1973])	
D	
Death in the Andes (englisch [1996] : ; Original: Lituma en los Andes [1993])	
I	
In Praise of the Stepmother (englisch [1990] : ; Original: Elogio de la madrastra [1988])	
N	
Notebooks of Don Rigoberto (englisch [1998] : ; Original: Los cuadernos de don Rigoberto [1997])	
T	
The Dream of the Celt (englisch [2012] : Edith Grossmann; Original: El sueño del celta [2010])	210.2101r
The Bad Girl (englisch [2007] : ; Original: Travesuras de la niña mala [2006])	

The Way to Paradise (englisch [2003] ; ; Original: El paraíso en la otra esquina [2003])
 The Feast of the Goat (englisch [2002] ; ; Original: La fiesta del Chivo [2000])
 The Time of the Hero (englisch [1966] ; ; Original: La ciudad y los perros [1962])
 The Real Life of Alejandro Mayta (englisch [1985] ; ; Original: Historia de Mayta [1984])
 The Green House (englisch [1968] ; ; Original: La casa verde [1966])
 The Cubs and Other Stories (englisch [1979] ; ; Original: Los jefes [1959])
 The Storyteller (englisch [1989] ; ; Original: El hablador [1987])
 The War of the End of the World (englisch [1984] ; ; Original: La guerra del fin del mundo [1981])

W

Who Killed Palomino Molero? (englisch [1987] ; ; Original: Quién mató a Palomino Molero? [1986])

französisch*Prosa: Sachprosa***D**

Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Oquendo de Amat, Carlos (französisch [2005] ; ; Original: La literatura es fuego [1967])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Alegría, Ciro (französisch [2005] ; ; Original: Ciro Alegría (1909-1967) [1967])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cabrera Infante, Guillermo (französisch [2005] ; ; Original: Guillermo Cabrera Infante (1929-2005) [1980-2005])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Río de Janeiro (französisch [2005] ; ; Original: La erección permanente [1999])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Oruro (französisch [2005] ; ; Original: Oruro [2001])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Puig, Manuel (französisch [2005] ; ; Original: Manuel Puig (1932-1990) [2000])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Puerto Rico (französisch [2005] ; ; Original: Puerto Rico [1970])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Porras Barrenechea, Raúl (französisch [2005] ; ; Original: Raúl Porras Barrenechea (1897-1960) [1990])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Pizarro (französisch [2005] ; ; Original: Pizarro [2003])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Piura (französisch [2005] ; ; Original: Piura [1952])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Perú (französisch [2005] ; ; Original: Perú [1985])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Paz, Octavio (französisch [2005] ; ; Original: Octavio Paz (1914-1998 [1984-2002])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Patria (französisch [2005] ; ; Original: Patria [1996])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Paris (französisch [2005] ; ; Original: Paris [2002-05])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Paraguay (französisch [2005] ; ; Original: Paraguay [1966])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Paradiso (französisch [2005] ; ; Original: Paradiso [1966])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Panamá (französisch [2005] ; ; Original: Panamá [2004])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Leoncio Prado (französisch [2005] ; ; Original: Leoncio Prado [1985])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Pacheco, José Emilio (französisch [2005] ; ; Original: José Emilio Pacheco (1939 [1967])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Quinto Centenario (französisch [2005] ; ; Original: Quinto Centenario (1492-1992) [1992])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Onetti, Juan Carlos (französisch [2005] ; ; Original: Juan Carlos Onetti (1909-1994) 210.0007 [1997])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Novela (französisch [2005] ; ; Original: Historia secreta de una novela [1971-85])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Neruda, Pablo (französisch [2005] ; ; Original: Pablo Neruda (1904-1973 [1968-2004])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Moro, César (französisch [2005] ; ; Original: César Moro (1903-1956) [1958])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Monde, Le (französisch [2005] ; ; Original: Le Monde [2003])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Momia (französisch [2005] ; ; Original: Momia [1997])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Miami (französisch [2005] ; ; Original: Miami [1991])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Medellín (französisch [2005] ; ; Original: Medellín [1999])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Mariátegui, José Carlos (französisch [2005] ; ; Original: José Carlos Mariátegui (1895-1930) [1996])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Literatura (französisch [2005] ; ; Original: Literatura [2001])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Lima (französisch [2005] ; ; Original: Lima [1983])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Brasil (französisch [2005] ; ; Original: Brasil [1982])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Parma, Ricardo (französisch [2005] ; ; Original: Ricardo Palma (1833-1919) [1965-2003])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Sirenas (französisch [2005] ; ; Original: Sirenas [1988])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Westphalen, Emilio Adolfo (französisch [2005] ; ; Original: Emilio Adolfo Westphalen (1911-2001) [1977])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Vieira de Mello, Sergia (französisch [2005] ; ; Original: Sergio Vieira de Mello (1948-2003) [2003])
 Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Vargas Llosa (französisch [2005] ; ; Original: Vargas Llosa [1992])

- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Vallejo, César (français [2005] ; ; Original: César Vallejo (1892-1938) [1962])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Valle del Colca (français [2005] ; ; Original: Valle del Colca [1983])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Utopía (français [2005] ; ; Original: Utopía [2003])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Tristán, Flora (français [2005] ; ; Original: Flora Tristán (1803-1844) [2002])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Torero (français [2005] ; ; Original: Torero [2003])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Telurismo (français [2005] ; ; Original: Telurismo [1985])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Tejidos (français [2005] ; ; Original: Tejidos [1987])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Teatro (français [2005] ; ; Original: Teatro [2001])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Tasurínchi (français [2005] ; ; Original: Tasurínchi [1987])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Puma (français [2005] ; ; Original: Puma [2005])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Szyszlo, Fernando (français [2005] ; ; Original: Fernando de Szyszlo (1925) [1976-91])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Punta Sal (français [2005] ; ; Original: Punta Sal [1993])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Serão (français [2005] ; ; Original: Sertão [1983])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Selva (français [2005] ; ; Original: Selva [1958])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Sectas (français [2005] ; ; Original: Sectas [1978])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Sarduy, Severo (français [2005] ; ; Original: Severo Sarduy (1937-1993) [1993])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Santa María de Nieva (français [2005] ; ; Original: Santa María de Nieva [1971])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - San Marcos (français [2005] ; ; Original: San Marcos [2001])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Salazar Bondy, Sebastian (français [2005] ; ; Original: Sebastián Salazar Bony (1924-1965) [1967])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Salazar, parque (français [2005] ; ; Original: Parque Salazar [2000])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Ribeyro, Julio Ramón (français [2005] ; ; Original: Julio Ramón Ribeyro (1929-1994) [1986-94])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Rayela (français [2005] ; ; Original: Fayuela [1964])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Radioteatros (français [2005] ; ; Original: Radioteatros [1977])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Quito (français [2005] ; ; Original: Quito [1958])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Lengua española (français [2005] ; ; Original: Lengua española [1991])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Tahuantinsuyo (français [2005] ; ; Original: Tahuantinsuyo [1987])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Carpentier, Alejo (français [2005] ; ; Original: Alejo Carpentier (1904-1980) [2002])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Lezama Lima, José (français [2005] ; ; Original: Paradiso [1966])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Corrida (français [2005] ; ; Original: Corrida [2004])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Consejero, El (français [2005] ; ; Original: El Consejero [1985-97])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cóndor (français [2005] ; ; Original: Cóndor [1958])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Compromiso (français [2005] ; ; Original: Compromiso [1970])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Colonia (français [2005] ; ; Original: Colonia [1985])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Colombia (français [2005] ; ; Original: Colombia [2003])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Ciudad Trujillo (français [2005] ; ; Original: Ciudad Trujilla [2000])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cholo (français [2005] ; ; Original: Cholo [1993])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Chile (français [2005] ; ; Original: Chile [1993])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Chávin de Huántar (français [2005] ; ; Original: Chávin de Huántar [2003])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Chambi, Martín (français [2005] ; ; Original: Martín Chambi [1990])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Chabuco Grande (français [2005] ; ; Original: Chabuca Granda [2003])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cuba (français [2005] ; ; Original: Cuba [1976])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Bolivia (français [2005] ; ; Original: Bolivia [2004])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Amazonia (français [2005] ; ; Original: Amazonia [1983])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - América Latina (français [2005] ; ; Original: América Latina [1988])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Andes (français [2005] ; ; Original: Andes [2001])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Apu (français [2005] ; ; Original: Apu [1993])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Arequipa (français [2005] ; ; Original: Arequipa [1981])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Castro, Fidel (français [2005] ; ; Original: Fidel Castro (1927) [1971])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Belaunde Terry, Fernando (français [2005] ; ; Original: Fernando Belaunde Terry (1912-2002) [2002])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Casa verde, La (français [2005] ; ; Original: La casa verde [1971])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Borges, Jorge Luis (français [2005] ; ; Original: Jorge Luis Borges (1899-1986) [1961-78])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Botero, Fernando (français [2005] ; ; Original: Fernando Botero (1932) [1982-84])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Buñuel, Luis (français [2005] ; ; Original: Luis Buñuel (1900-1983) [1966])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cachorros, Los (français [2005] ; ; Original: Los Cachorros [1985])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cahuide (français [2005] ; ; Original: Cahuide [1985])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cuentos (français [2005] ; ; Original: Cuentos [2004])

- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Barral, Carlos (français [2005] ; ; Original: Carlos Barral (1928-1989) [1992])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Garcilaso de la Vega, el Inca (français [2005] ; ; Original: El Inca Garcilaso de la Vega (1539-1616) [2001])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - La Habana (français [2005] ; ; Original: La Habana [1980])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Kola Real (français [2005] ; ; Original: Kola Real [2003])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Kahlo, Frida (français [2005] ; ; Original: Frida Kahlo (1907-1954) [1998])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Juego (français [2005] ; ; Original: Juego [1964])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Iquichanos (français [2005] ; ; Original: Iquichanos [1958])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Intelectual (français [2005] ; ; Original: Intelectual [1966])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Indigenismo (français [2005] ; ; Original: Indigenismo [1977])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Incas (français [2005] ; ; Original: Incas [1983])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Imperio Inca (français [2005] ; ; Original: Imperio Inca [1990])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Humor (français [2005] ; ; Original: Humor [1985])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Huayco (français [2005] ; ; Original: Huayco [1993])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Huachafería (français [2005] ; ; Original: Huachafería [1983])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Hispaniola (français [2005] ; ; Original: Hispaniola [1999])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cortázar, Julio (français [2005] ; ; Original: Julio Cortázar (1914-84) [1965-92])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Español (français [2005] ; ; Original: Español [1999])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Cuzco (français [2005] ; ; Original: Cuzco [2001]) 210.0007
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Da Cunha, Euclides (français [2005] ; ; Original: Euclides da Cunha (1866-1909) [1993])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Darío, Rubén (français [2005] ; ; Original: Rubén Darío (1867-1916) [1959])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Donoso, José (français [2005] ; ; Original: José Donoso (1924-1996) [1996])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Edwards, Jorge (français [2005] ; ; Original: Un francotirador tranquilo [1974-96])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Guimarães Rosa, João (français [2005] ; ; Original: João Guimarães Rosa [1967-90])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - El Dorado (français [2005] ; ; Original: El Dorado [1984])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Guevara, Ernesto "Che" (français [2005] ; ; Original: Ernesto "Che" Guevara (1928-1967) [1968-92])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Europa (français [2005] ; ; Original: Europa [1998])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Fonseca, Rubem (français [2005] ; ; Original: Rubem Fonseca (1925) [1986])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Fuentes, Carlos (français [2005] ; ; Original: Carlos Fuentes (1928) [1967])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - García Márquez (français [2005] ; ; Original: Gabriel García Márquez [1967])
- Dictionnaire amoureux de l'Amérique latine - Amado, Jorge (français [2005] ; ; Original: Jorge Amado (1912-2001) [1997])
- E**
- En selle avec Tirant le Blanc (français [1996] : Albert Bensoussan; Original: Carta de batalla por Tirant lo Blanc [1991]) 210.1912r
- L**
- La tentation de l'impossible: Victor Hug et "Les Misérables" (français [2008] : Albert Bensoussan; Original: La tentación de lo imposible, ensayo sobre Los Miserables de Victor Hugo [2005]) 210.2052r